

L'événement *na minkitu* : le malheur, la maladie, la mort

**Vomitórios :**

Emétiqnes préparés à partir d'une décoction ou d'une macération de végétaux

**Xarope:**

*sirôp*, préparation à base de végétaux cuits longuement dans de l'eau additionnée de sucre, de miel ou de jus de canne à sucre.

## CONCLUSION

Après ce long cheminement, qui n'est pas sans évoquer la traversée des Sateré-Mawé dans le temps et l'espace, il faut bien décider de s'arrêter pour goûter les fruits trouvés en cours de route.

Au terme de la dernière partie, on a pu vérifier la prégnance de l'onto-cosmologie, de l'histoire vécue et de l'environnement des Sateré-Mawé, dans la configuration de l'ensemble des faits constituant ce qu'on peut appeler leur ethno-médecine. Je voudrais d'abord insister sur le fait qu'il s'agit d'une construction, d'une convention: elle permet de subsumer le savoir, les techniques et les pratiques qui servent de repère aux Sateré-Mawé pour affronter ce qu'ils désignent par le concept-hypostase de *Na minkitu*.

On a bien affaire à un savoir: une somme de connaissances acquises, un savoir-faire et un savoir-vivre, qui a permis qu'un peuple amérindien, à la différence de beaucoup d'autres, puisse présenter aujourd'hui l'un des plus gros contingents démographiques de l'Amazonie centrale brésilienne. C'est pourtant une région où plusieurs des grandes "nations" qui impressionnèrent tort les chroniqueurs du XVII<sup>e</sup> siècle, disparurent ou se fondirent dans une identité régionale homogène de plus en plus éloignée des sources antérieures à l'irruption européenne, avec pour conséquences la perte d'autonomie et l'appauvrissement généralisé. Les Sateré-Mawé sont plus de 6.000 et ont été les premiers dans l'état d'Amazonas à disposer d'une vaste réserve. Mais c'est seulement dans la décennie en cours qu'ils ont obtenu de la société nationale, par les actions combinées d'organismes gouvernementaux et non gouvernementaux, un effort réel pour leur fournir une assistance médicale de type occidental. Ils y sont parvenus en dépit des forces entropiques qui se sont exercées sur eux pendant plus de trois siècles. C'est donc que leur capacité de réussite trouve sa source principale à l'intérieur de leur système social et culturel.

## Médiations conceptuelles chamaniques de la survivance

Il est clair que ces acquis performants des Sateré-Mawé reposent sur un savoir qui est aussi de l'ordre d'une activité cognitive. L'ethnographie présentée ici a permis d'établir certains aspects des modalités précises de cette activité face au mal. Celle-ci s'élabore à partir de plusieurs composants, qu'on peut recenser selon le schéma suivant :

1. Les contenus fournis par leur cosmologie et déjà décrits :
2. Les concepts qui y sont fortement valorisés :

2.1. Le concept d'appartenance des êtres. La place donnée aux êtres et aux choses dans l'ordre du monde depuis son origine est fondatrice. Elle définit les affinités entre tous ceux qui partagent un même niveau cosmique, à travers l'attribution commune pour certains qualifiés. Les qualités, donc, définissent les territorialités cosmologiques sur lesquelles s'établissent les frontières de l'identité et de l'altérité. La connexion entre l'identité humaine et niveau de la terre est à envisager comme une sorte de règle "constitutive" (au sens de SEARLE, 1982, *apud* DUCROT & SCHAEFFER, 1995 : 647)<sup>1</sup> il en va de même pour la connexion de l'humain à tous les autres êtres ("animaux", "végétaux") qui ont la même appartenance. Cette connexion est passible d'interventions ou interférences qui peuvent l'affaiblir ou la renforcer. L'ethno-médecine sateré-mawé a pour objet la maîtrise de ces interférences :

2.2. Le concept de compétence (comme propriété dérivée de l'appartenance) : l'aptitude humaine relève de tout ce qui est du domaine de la terre, mais ne peut intervenir directement dans les domaines d'en bas ou d'en haut. Pour agencer une compétence qui relève de ces domaines, il faut passer par les êtres qui leur appartiennent :

2.3. Le concept, à valeur apodictique, d'échange réciproque.

3. Une théorie de la communication entre tous les êtres du cosmos, caractérisée par :

3.1. L'idée que tous les moyens sensoriels de transmission (oral/auditif, oral/alimentaire, olfactif, visuel, tactile), ainsi que les moyens intellectuels, sont opérationnels dans la communication cosmique. Des valeurs sont attachées aux "étages" du monde, suivant la distribution et l'orientation des divers supports des qualités sensibles dans le cosmos. Ainsi, les

<sup>1</sup> "Une règle est constitutive par rapport à une certaine forme d'activité, lorsque son inobservance entraîne à cette activité son caractère distinctif, les règles du bridge sont constitutives par rapport au bridge, car on cesse de jouer au bridge dès qu'on leur désobéit." En revanche les règles techniques auxquelles se conforment les bons joueurs ne sont pas constitutives, mais seulement "normatives". on peut ne pas les suivre, en jouant mal ou même en trichant (ibid.).

/sehay wakatu/ en tant que paroles porteuses de messages de rassemblement, sont investies d'une valeur équivalente à celle de la nourriture trouvée dans les niches écologiques du domaine de la terre. Une poignée de bonnes fournies *sauvalala* /sahai/, une gorgée de *guaraná*, l'offre de bons conseils, et l'assurance du *pa'iri* qu'il vient de neutraliser un sort jeté, sont là encore équipolentes.

Le sang menstruel renvoie à un problème d'intelligibilité de la thermodynamique cosmique, problème dont la solution comporte un coût social pour les femmes. Toutes les pratiques décrites à ce sujet sont le développement de cette problématique.

- 3.2. La vie de tous les êtres a un support alimentaire, la vie de l'humain terrien a aussi celui du langage.

3.2.1. Les élaborations autour du support alimentaire de la connexion cosmique, rapprochent les Sateré-Mawé des Tupinambá. L'importance majeure accordée au code alimentaire, ce qu'ils appellent la *comedoría* et qu'on pourrait traduire par "sagesse du manger", est elle aussi une règle constitutive de leur identité ontologique. À ce niveau d'identité est attachée une valeur qui ne relève pas de l'identité sociale, ni des options politiques. Celle-ci peuvent être cachées, redéfinies, changées, élargies tant, qu'on voudra au gré des besoins stratégiques. Car les règles de la politique sont de type normatif, contrairement aux règles de l'identité ontologique, qui sont de type constitutif.

3.2.2. Les élaborations autour du support langagier de la connexion cosmique, rapprochent étroitement les Sateré-Mawé des Guarani. La consigne de la divinité fondatrice de l'humaine, *Onlawasap'i* : /repusunung ehayse?o y / : "tais en parlant un jol langage !" marque ce que le trouve de plus profondément identitaire chez les Sateré-Mawé. Cette consigne définit comme lieu de la réalisation humaine ce qu'AUSTIN (1962 : 1964) appelle l'acte illocutoire de l'énonciation<sup>2</sup>. C'est autour du complexe symbolique, social et économique du *guaraná* que les Sateré-Mawé se sont construits comme société avec une place dans le monde : non seulement dans leur cosmologie. C'est bien là quelque chose de décisif dans la configuration de leur identité et de leur orientation idéologique, tant au niveau social qu'à celui de la Personne. On retrouve l'adhésion culturelle de cette société à la "force illocutoire" de l'énonciation, jusque dans certaines stratégies politiques : l'invention d'organisations et l'utilisation d'en-têtes imposants sur la correspondance, ou encore, face à la presse, le "show" de souveraineté des *tuxas* qui chez eux, pourtant, exercent le pouvoir d'une manière la plus souvent paternelle,

<sup>2</sup> Dans sa réflexion sur le langage Austin avait d'abord proposé la distinction entre énoncés constatifs et performatifs. Les premiers destinés à décrire un événement sans qu'il y ait la prétention de modifier les choses; tandis que les performatifs auraient en soi le pouvoir de transformer la réalité. De tels énoncés débordent le champ de la sémantique, vers celui de la pragmatique. Celle-ci décrit l'usage des formules par des interlocuteurs visant à agir les uns sur les autres. Reconnaissons par là suite que les énoncés constatifs avaient aussi une valeur d'action qui modifie la situation de l'interlocuteur. Austin proposa une théorie générale des actes de langage (parole) selon laquelle dans tous les énoncés on accomplit trois actes simultanés: locutoire, illocutoire et perlocutoire. Dans l'acte "illocutoire" se retrouve l'idée de l'aspect performatif du langage, l'acte-même d'énonciation opère un changement dans la relation des interlocuteurs, changement qui n'est pas une conséquence logique ou psychologique du contenu intellectuel des énoncés (voir DUCROT & SCHAEFFER, 1995 : 640-650).

séductrice et conciliatrice. Quant à Rágo, il est comme l'incarnation personifiée de cette efficacité énonciative recherchée par les Sateré-Mawé.

A cet titre, un fait rapporté par la presse m'a semblé révélateur. Il s'agissait d'un Sateré-Mawé dénoncé à la police pour avoir vendu au prix fort des chaînes en fer doré qu'il portait au cou. En faisant de lui-même un signe, il avait suscité parmi ses interlocuteurs en ville des réactions qui relèvent de la force illocutoire (et perlocutoire) du langage. Voici, en effet, l'essentiel de sa déposition: "J'avais envie de gagner un peu d'argent pour acheter des cadeaux de Noël. Comme je suis indien, les gens croyaient que les chaînes que j'avais étaient en or, de fer trouvé dans notre réserve. Ils croyaient aussi me rouler (en payant moins que le prix réel de l'or, du fait que je suis indien. Mais quand ils découvraient leur erreur, ils se mettaient en colère. Les Blancs trompent toujours les Indiens, mais j'ai démontré que je suis malin, et que les ai bien eus." (*Folha Popular*, 6/12/88).

Pour approfondir l'étude présentée ici, il faudrait donc recourir à la théorie des actes de langage, ainsi qu'à la démarche réflexive signalée par Marc Augé sur le processus de fictionnalisation du réel et sur les rapports entre instances individuelles et collectives, entre les phénomènes du rêve et de la fiction... Ainsi, la fin du chemin parcouru n'est que le point de départ d'une nouvelle réflexion.

3.3. L'ethno-médecine sateré-mawé, vue comme activité cognitive, a ses propres méthodes et instruments.

3.3.1. Sa méthode est fondée sur l'exploration des possibilités de "ricolage" logique entre énoncés dénotatifs pris dans le contexte immédiat, et énoncés à dénotation nulle (au sens de FREGUE, 1971, *apud* DUCROT & SCHAEFFER, 1994 : 312) issus du discours cosmologique et mythique. Un raisonnement uniquement construit sur des énoncés dénotatifs dont l'enchaînement serait validé par la logique formelle et la science occidentale, n'en rendrait pas compte. Le raisonnement ethno-médical est chamanique (davantage, probablement, que sateré-mawé ou amérindien) et peut être analysé à la lumière de la théorie du discours fictionnel. Les théoriciens se sont posé la question de la fonction cognitive de la fiction. DUCROT & SCHAEFFER (1994 : 313) ont présenté la théorie de GOODMAN (1968, 1989) en ces termes : "Le discours fictionnel est un discours à dénotation littérale nulle, mais [Goodman] élargit la notion de référence en y incluant d'une part la dénotation métaphorique, d'autre part des modes de référence non dénotative." La lecture métaphorique produit un effet de véricité. L'exemplification et l'expression sont d'autres types de relations référentielles suscitées par la lecture des textes fictionnels en l'absence de dénotation. Ces observations, qui relèvent du champ de l'analyse du discours littéraire, artistique, permettent de mieux comprendre non seulement la pratique du *parlismo* mais aussi certaines des stratégies politiques suivies par les Sateré-Mawé.

Ces mêmes thèmes peuvent aussi être abordés grâce à un concept issu de la théorie des actes de langage, celui de "l'assertion feinte" : "L'auteur feint d'accomplir des actes

illocutoires en énonçant (écrivain réellement des phrases) [...] L'acte illocutoire est feint, mais l'acte d'énonciation est réel" (SEARLE, 1975).

Reprenons deux exemples appartenant aux Sateré-Mawé, l'un (a) est issu du contexte de leur pratique ethno-médicale et l'autre (b) provient de leur pratique politique, celle qui s'exerce sur le papier dans la rédaction de correspondances.

a) "Le *pairi* d'autrefois utilisait du caapi et travaillait ainsi. Il passait la plume d'ara sur le malade et commençait sa bénédiction par cette phrase : "Je demande au Tupana qu'il aide et redonne la santé à cette personne malade". Il bénissait, retirait le /'nu/ : "sort", demandait de l'aide, disait ses oraisons, et remerciait. Il disait : "Yahuaña Zakuwek, molokkia e Dyahirikil. Yahiaq (pluriel)-qui-ensocela, serpent (pluriel) tape le ventre !", alors il retirait le sort et disait [au malade] : "maintenant, tu vas bien le porter".

b)

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

FUNAI

CONSEIL NATIONAL DE PROTECTION DE L'INDIEN - PONTA ALEGRE

DU : CONSEIL NATIONAL DE PROTECTION DE L'INDIEN - PONTA ALEGRE - FLEUVE

ANDIRÁ

de: ARMANDO FIGAS MALAQUIAS - TUXAUA GÉNÉRAL DE LA TRIBU SATERÉ-MAWÉ  
ET RÉGULO FIGAS MALAQUIAS - CAPITAINE GÉNÉRAL DE LA TRIBU SATERÉ-MAWÉ

A: SON EXC. MR. DINARTE NOBRE DE MEDEIRA - PRÉSIDENT DE LA FUNAI -  
BRASÍLIA

OBJET: (INFORMATION)

"Son Excellence M. le Président... [demande la mutation] ... de L'EX-DÉLÉGUÉ ELEGUE  
monsieur LUIS BOAES MACIEL... de cette Antenne de la FUNAI...."

Dans le premier cas, le *pairi* (texte souligné), sur la base d'énoncés et d'éléments expressifs, stipule un ennemi censé être la cause du sort qui a entraîné le malheur de son patient, et le tue (On tuait l'ennemi, chez les Tupinambá, en le faisant tomber face en avant après lui avoir asséné un coup de massue sur l'occiput<sup>3</sup>). Le *pairi* qui retire le sort côté son intervention par: "maintenant, tu vas bien le porter". On ne saurait mieux illustrer le concept "d'assertion feinte", propre à une théorie qui n'appartient pas au champ disciplinaire de la technologie. On se retrouve ainsi face à une complexité dont l'anthropologie pourrait rendre compte à condition d'établir un dialogue avec les sciences et la philosophie du langage.

L'exemple (b) illustre le même phénomène. Les leaders politiques, avec Rágo à leur tête, ont créé à Ponta Alegre (village de l'intérieur de l'Amazonie, ignoré du monde) un "conseil national" formé des compagnons de Rágo, et se sont mis à produire des documents avec des

3 Tomber sur le dos était signe de malheur pour le tueur. Il serait victime de la vengeance de la parentèle de sa victime. Faire tomber l'ennemi sur le ventre était la forme compétente de le tuer (MÉTRAUX, 1967).

en-têtes qui les placent fictionnellement au même niveau que les organismes majeurs du gouvernement brésilien. Investis d'une autorité feinte, ils s'adressent au Président de la FUNAI pour demander la mutation d'un fonctionnaire considéré comme leur adversaire politique.

On a vu aussi que dans l'affaire du pétrole se jouait une sorte de guerre d'assertions feintes, pour ne pas dire une "guerre d'images". Son cadre est donné par "l'état de fiction" (AUGÉ, séminaire EHESS, 1996-1997) créé par les pouvoirs dominants (PETROBRAS et son partenaire Elf Aquitaine) à propos d'un épuisement présumé des ressources pétrolières de l'Occident, qui justifiait l'intervention de l'Etat sur un territoire indien en Amazonie. En réponse à cette situation, la performance de Rágo avec ses lettres composées d'énoncés dénotatifs partiellement véridiques et d'assertions feintes, tous deux chargés d'effets expressifs (par exemple, le niveau de langue propre à "l'écriture d'indien"<sup>4</sup>, a été d'une efficacité décisive dans la sauvegarde du territoire et de la société sateré-mawé : non seulement au niveau local mais aussi au niveau de la population indigène en général, car ce cas a fait jurisprudence.

Rágo, dans sa pratique de l'écriture, a suivi l'exemple de son oncle, le Capitain Salu, et ceux qui suivront Rágo feront de même. Ils élaboreront des documents avec des éléments feints (des listes de signatures de leaders, toutes de la même main). Tous, d'une certaine manière, reproduisent le procédé de leur héros ancestral Anumará, qui écrivait d'une écriture feinte sur le *Poráig*. Avec l'affirmation des leaders au sein du mouvement indigène pan-théal où circulent des modèles d'organisation, le CGTSM abandonne cette pratique de "feintise" et se calque sur ces modèles inter-culturels d'organisation.

3.3.2. Parmi les instruments d'exploration méthodique des possibilités de "bricolage" logique dans l'activité discursive du chamanisme, on trouve le rêve spontané qui se joue au niveau individuel, et celui provoqué par les */ikemnu?ekatará*, les différentes substances favorisant une rêverie collective dans les rituels de la *Bancada*. Dans la pratique, ces états mettent en jeu la relation d'attente. Ils revèlent soit l'idée d'une "insuffisance du moi individuel" immanant, ou d'un vide de soi - car on recherche toujours à l'extérieur de quoi déshiffrer ce qui nous arrive et même de quoi enrichir le moi - ; soit une pluralité constitutive du moi, étagée selon un ordre strict du cosmos.

Les substances psychoanaleptiques employées donnent accès à ce qui est la science des Sateré-Mawé. Pour désigner une personne qui étudie, on a recours à l'énoncé */lhenoi/* : [il m'oph. clas. verbal dire]; "Dire" a le sens de raconter, d'étudier, de rêver, de monter. Ils peuvent choisir de dire aussi */eitmorehep/* : { vous morph. clas. verbal découvrir } : "vous découvrez", ou */eitnowekuap/* : "vous savez". Le lexème */kuap/* : peut aussi se traduire par "apparaître". Le substantif pour exprimer "la connaissance" est */kuap hap /*. Ainsi pour les Sateré-Mawé, leurs narrateurs (*sethay pot?i enohai*) sont leurs sages : *wa?i? kuap hai* : ceux qui savent parce qu'ils montrent, qu'ils font apparaître les choses en parlant. Dans la langue vernaculaire on utilise le même verbe pour "écouter" et pour "penser" : *Manentlup*.

4 Le vendeur de chaînes en fer doré qui tomba entre les mains de la police avait offert son visage d'indien à une lecture prévisible des Blancs. C'est un peu une opération d'énonciation fictive, comparable à celle pratiquée en littérature par les romanciers. On ne peut nier qu'y ait là quelque chose d'essentiellement relevant de la créativité humaine.

Une autre figure du sage chez les Sateré-Mawé est le *paini*, car il "voit" */a?akasa/*. On comprend qu'en effet son expérience cognitive mette l'accent sur la vision, puisque c'est lui, qui "montre" aux autres ce qu'il voit, à travers sa performance rituelle dans la *Bancada*. Les Sateré-Mawé utilisent encore un autre verbe pour évoquer les activités d'étude et de connaissance : */arenu?e/*, */jennu?e/*, exprimant une ascèse. La sagesse du *paini* est la vraie sagesse : */jennu?e?ete/*. Il rend visible aux autres ce qu'il voit grâce à un discours théâtral, une *mimesis*. Il est remarquable que ce discours du *paini* soit centré sur l'incorporation. Il met en scène la notion Sateré-Mawé de la Personne : tout d'abord un espace habité, connecté à d'autres et qui peut être errant, vidé, visité : c'est une notion territoriale de la Personne. Le *paini*, en position d'acteur sur une scène, déchiffre à l'aide des personnages qui s'expriment verbalement, les inconnues des équations identitaires des personnes. La Personne est ce que'elle mange, ce qu'elle écoute, ce qui l'imprègne (par l'odeur, par le regard, par le toucher, par la parole).

Dans le contexte de la vie sociale au quotidien, il y a aussi une pratique éveillée de l'incorporation. C'est le *tuxaua* qui s'en charge, par l'opération symbolique du *guaraná*. C'est lui qui le boit en dernier et ainsi incorpore la parole de tous, tandis que tous boivent la sienne. Ce qui est recherché, dans cette symbolisation particulièrement riche, c'est en quelque sorte la multi-incorporation de tous par tous.

Dans le contexte des relations inter-ethniques, les leaders sont en train d'incorporer l'autre majeur, l'Etat : celui qui est censé rassembler en lui toutes les altérités hors de la frontière ethnique. C'est pourquoi les Sateré-Mawé sont attirés par la fonction publique, et rêvent d'en gravir les différents échelons. Si les leaders tupinambá devenaient morakait par leurs exploits guerriers, les leaders sateré-mawé le font en conquérant des positions à l'intérieur de la FUNAI, ou dans d'autres organisations.

Un peu comme les *painira* dans leur relation avec les êtres enchanteés, les leaders politiques essaient d'avoir la plus grande variété d'interlocuteurs et de partenaires possibles. Les relations qu'ils entretiennent avec les églises et les ONG s'apparentent au clientélisme, comme on l'a montré dans la Première Partie et comme en témoigne aussi cette affirmation d'un *tuxaua* : "Nous acceptons tout en matière de religion".

On voit là les constituants chamaniques qui régissent les stratégies politiques.

### Quelques remarques sur la persistance tupi

Ce qui est notable dans tout ce qu'on a présenté au long de ce travail, c'est la persistance chez les Sateré-Mawé du modèle d'identité de la personne tupi, décrit par VIVEIROS DE CASTRO (1986) comme fondamentalement "a-corporé" et doté d'une dynamique centripète, celle de l'incorporation de l'autre extérieur.

De même que le corps individuel construit sa substance à partir de l'environnement dont il se nourrit, le moi trouve la sienne dans la collectivité ethnique et inter-ethnique.

5 Des églises que ROMANO (1982 : 37) trouva représentées à Ponta Alegre au cours de son terrain, je n'ai pas trouvé trace en 1995 : églises "Adventiste de la Promesse", "Adventiste de la Promesse Conservatrice", "Évangéliste Quadrangulaire", église du "Verbe Divin", "Témoins de Jéhovah".

Pour finir, je voudrais signaler quelques exemples notables de la persistance de la forme tupi dans sa version sateré-mawé :

- 1) L'impossibilité ou du moins la difficulté logique qu'a représenté pour les Sateré-Mawé le pardon chrétien. Chez eux les saints devinent des figures vengeresses. La vengeance est un exercice de réciprocité, laquelle est posée comme loi suprême, en amont de la vengeance. Le *guaraná* a apaisé la vengeance cannibale en donnant une autre expression à la réciprocité, et par là un autre support à la temporalité. Car le *guaraná*, conçu comme une suite infinie de transformations, produit du temps, prépare pour l'avenir. Il est un paradigme. Du trou dans lequel l'œil de l'enfant aurait été enterré, tout serait sorti: le *guaraná*, la faune terrestre, le peuple sateré-mawé, tous les autres humains à leur tour transformés (Américains, Japonais, etc.), et jusqu'au magnétophone ou au téléphone portable, pour le moment. C'est la parole qui commande le monde. Une parole de femme, Oriawasap'ŕé.

- 2) L'adoption du format d'"organisations enregistrées auprès du notaire" comme tactique d'affrontement dans la guerre de papier qui se joue dans le contexte contemporain.

- 3) La perception de *na'minkitu* comme ennemi que doit affronter un guerrier, "toi des soldats" ou Gaviao Real, dans un contexte rituel rappelant le sacrifice de l'ennemi chez les Tupinamba. A ce titre, la "mesa" de la *Bancada* mime une place publique en modèle réduit.

### Des modèles de comportement

Pour bien comprendre certaines attitudes actuellement observables chez les Sateré-Mawé, il faut tenir compte de certaines expériences marquantes subies au long de leur histoire.

- 1) Une certaine tendance paperassière des leaders, née bien sûr de la longue histoire de leur contact avec les municipalités et les représentants du gouvernement central établis chez eux. Mais ce qui me semble plus déterminant, c'est que leurs sages narrateurs aient compris, apparemment très tôt, le primat de l'écriture chez leur ennemi *Karaiwa*: ils ont ainsi sélectionné ce trait culturel et l'ont consacré en le codant en langage mythique comme acte de leur héros paradigmatique.

Il convient ici de souligner deux éléments. Tout d'abord le rôle structurant, dans les comportements individuels, de la culture et de la mythologie en général, et plus particulièrement de certains motifs comme le *Poratig*, le Gaviao Real, le *guaraná* et l'Empereur. La sélection présentée en annexe est succincte. Le linguiste du Summer Institute of Linguistics, Albert Graham, déclare avoir recueilli plus de quatre-cents récits et s'être rendu compte que la source est inépuisable. L'autre élément essentiel est le rôle décisif des narrateurs et chanteurs dans le rituel du *Waumai*, qui travaillait dans un même sens. Les premiers œuvrent à un décodage permanent de la réalité présente vécue, à la lumière des anciens récits : c'est ainsi que de nouvelles versions sont produites. Les changements nécessaires d'attitude sont de cette manière enregistrés et constitués en paradigmes collectifs (un des *locus* d'enregistrement est celui des commentaires insérés dans le récit qui sont organiques). Un exemple : dans la plupart des récits que j'ai entendus sur le Gaviao Real, le héros est un chasseur implacable,

6 Un sujet fascinant pour de nouvelles recherches serait l'étude de la symbolisation de la relation de genre dans le complexe culturel du *guaraná*.

mais j'ai entendu, dans la bouche d'un narrateur du bas Marau, une version où le personnage n'est pas seulement mangeur de poissons, mais lui-même pêcheur. Il faut également insister sur le rôle des chanteurs du *Waumai* (voir photo n°32 et 35). Ils travaillent dans le même esprit que les narrateurs, mais en visant l'économie du langage, l'art de la condensation maximale et de la mise en musique, sans pour autant sacrifier le contenu. Ces deux personnages, le narrateur et le chanteur, sont comme les gardiens du passage vers l'avenir pour les Sateré-Mawé.

- 2) Une ultime remarque car il faut bien finir... Les leaders sateré-mawé ont en commun le fait qu'ils construisent leurs discours au peuple dans le style pastoral. Ils commencent par des prières, — ou paraphrases de prières —, ou des remerciements à Dieu, etc. (voir les psaumes apposés au-dessus du bureau du premier Sateré-Mawé, administrateur régional de la FUNAI à Pantinas). Elle a trait à la sacralisation qu'opèrent les leaders de leurs discours et documents politiques, que ceux-ci s'adressent au peuple ou à d'autres politiques. On pourrait voir dans ce trait commun la remanence du modèle missionnaire, si longuement côtoyé. Il faudrait pour cela vérifier qu'on trouve là la marque d'un fondement sourcisé à la même influence. Il me semble pourtant qu'on trouve là la marque d'un fondement antérieur. Chez les Sateré-Mawé la politique est l'espace d'expression de la religiosité la plus authentique, même si les formules discursives ont été fournies par les églises. J'appelle ici "religiosité" un sentiment d'appartenance qui transcende l'individuel et le social. L'omniprésence et la prégnance du sentiment d'insertion cosmique chez les Sateré-Mawé, et mon inexpérience dans la présentation d'un tel sujet, sont d'ailleurs à la source du principal défaut de cette thèse : la redondance.

Toujours est-il que l'ennement puisse dans ce sentiment, leur religion à eux, est la base sur laquelle ils peuvent accepter "tout en matière de religion" chez les *Karaiwa*, car ce qui relève d'une institution sociale attachée à des dogmes, à une liturgie, à des cérémonies et rites précis, et à une hiérarchie, n'est pas distinctif pour les Sateré-Mawé. C'est pourquoi l'adhésion à des églises très attachées à des services liturgiques et politiquement indifférentes, n'a pas gêné l'élan politique des leaders sateré-mawé. Le *Iuxua* général Zulu, par exemple, appartient à l'Assemblée de Dieu mais il a appuyé, afin d'obtenir des subventions pour un projet de santé, un partenariat entre l'Eglise Catholique et le Conseil Général de la Tribu. De même, il a défendu le maintien d'un missionnaire baptiste dans l'aire indigène en raison de l'aide matérielle que celui-ci apportait au village où il résidait.

La véritable orientation religieuse des Sateré-Mawé se réalise horizontalement et tend à l'accomplissement de leur propre société. Elle s'exprime donc politiquement. Une telle attitude a pour origine un sentiment d'appartenance centré sur la terre, le lieu du milieu de leur cosmologie. L'élaboration symbolique du récit de l'Empereur a sacralisé leur demeure dans leur territoire. La recherche de la Terre sans Mal n'est pas qu'un souvenir du passé. Leur Empereur

7 Les uniques distinctions qu'ils établissent entre les religions sont celles d'ordre alimentaire et celles qui prohibent la danse, les boissons alcoolisées, le culte aux images. Le motif le plus fréquemment mentionné par les évangélistes à propos du choix de leur église est celui qui se réfère à l'alcool en raison des désordres qu'il cause.

les a confirmé dans leur desin de gardiens de la terre qu'ils hablient. Voir dans la version de Hernesto Cidade de ce récit, les paroles de l'Empereur et comment les Sateré-Mawé les ont comprises :

*Mes fils, vous pouvez rester car si nous partons tous, notre plantation demeurera sans personne pour s'en occuper. Si nous la laissons seule, qui s'en occupera ? [...] Nous [les Sateré-Mawé] signifions, notre sens est d'être des gardiens de nos produits."*

Ils ont symboliquement clos leur recherche de la Terre sans Mal. Ils ont obéi à l'injonction de leur Dieu qui les confirmait dans leur rôle de guerriers afin de conserver leur patrimoine. Ainsi, leur Réserve est devenue d'une certaine forme leur Terre sans mal et eux, des dieux qui s'ignoraient. Râgo a été évincé car il se conduisait comme un dieu individualiste, détaché du modèle religieux local régi par l'appartenance. Cette appartenance rend pluriel n'importe quel être : "appartenir", c'est être ensemble : Awo wiat/ : [avec qui], /ahawowiat/, ce qui est avec nous, dou leur propension à organiser des réunions (/wo'ro atunun hap/) où tout sujet devient politique et doit être vu comme une expression de leur religiosité.

/Toran/

## SOURCES

### BIBLIOGRAPHIE

- ABBEVILLE, C., 1963 [1614] - *Histoire de la Mission des Pères Capucins en l'isle de Maragnan et terres circonvoisines*. Graz, Autriche : Akademische Druck Verlagsanstalt - ed. fac-simile.
- ACKERKNECHT, E.H., 1949 - *Medical Practices of the South American Indian*. STEWARD, J. (ed.), *Handbook of the South American Indians*. Washington: Smithsonian Institution, Bureau of American Ethnology; Bull. 143 (5) : 621-643.
- ACKERKNECHT, E.H., 1985 [1971] - *Medicina y Antropologia Social. Estudios varios*. Seleccionados por H.H. Waiser y H.M. Koelbing. Madrid : Akal editor.
- ACUÑA, C. de, 1874 [1639] - *Nuevo Descubrimiento del Gran rio del Amazona.... in MENDES DE ALMEIDA, C. Memórias para a história do extinto Estado do Maranhão*. Rio de Janeiro: Hildebrandt; 2:57-147.
- ACUÑA, C. de, 1942 [1639] - *Nuevo Descubrimiento del Gran rio del Amazona....* Quito: Instituto de Estudios Amazônicos.
- AGASSIZ, J.L., 1938 - *Viagem ao Brasil 1865-66*. São Paulo: São Paulo Cia. Ed.
- AIRES DE CASAL, M., 1975 - *Corografia brasileira*. Belo Horizonte / São Paulo: Itatiaia, Edusp.
- ALTSCHULUS, S. VON, 1972 - *The genus Anadenanthera in Amerindian Cultures*. Cambridge: Botanical Museum, Harvard University.
- AMAZONAS, L. DA S.A., 1984 [1852] - *Dicionário Topográfico, Histórico, Descritivo da Comarca do Alto Amazonas*. Manaus: Associação Comercial do Amazonas (reprod. fac-sim. de l'éd. faite à Recife par la Typografia Comercial de Meira Henriques).
- AMÉRINDIA COOPERACIÃO, 1985 - *Projecto de Salud Comunitaria Area Indígena Sateré-Mawé, Amazonas-Brasil (2º annee)*. Manaus: fevereiro de 1995 (rapport multigr.).
- AMOROSO, M.C. de M. & GÉTY, A., 1988 - *Uso de plantas medicinais por caboclos do Baixo Amazonas, Barcarena, PA, Brasil*. *Boletim do Museu Paraense Emílio Goeldi*, 4(1): 47-131.
- ANCHIETA, J. de., 1988 [1554-94] - *Cartas : Informaçoes, fragmentos históricos e semboes (1554-1594)*. Belo Horizonte, São Paulo: Itatiaia, Edusp.
- ANDRADE, A.C. de., s.d. - *Síndese histórico do Município de Barreirinha*. Barreirinha. (manuscrito multigratado) pela Biblioteca e Arquivo Público de Barreirinha.
- Anonyme, 1844 - *Entomação do Brazil, e de suas Capitania(1584)*. *Revista do Instituto Historico e Geographico Brasileiro*, VI.
- Anonyme, 1906 - *Extratos dos relatórios da presidência da provincia do Grão Pará 1849-1852. Relatórios da presidencia do Amazonas : novamente publicados por ordem do coronel Antonio Constantino Nery*. Rio de Janeiro: Typographia do Jornal do Commercio, vol. L 1, pp. 731-64.
- Anonyme, 1923 - *De algumas cousas mais notáveis do Brasil (Informação Jesuitica de fins do século XVII)*. *Revista do Instituto Histórico e Geográfico Brasileiro*, 1923. 148 (Vol. 94): 369-421 (edição anterior: Arquivo Bibliográfico da Biblioteca da Universidade de Coimbra, 1904, Vol. IV.).
- ASSOCIAÇÃO BRAS. ANTHROPOLOGIA, 1955 - (Rio de Janeiro, 1953). *A grafia dos nomes tribais brasileiros*. *Revista de Antropologia*, 3(2) : 125-132.
- AUGÉ, M. (éd.), 1974 - *La construction du Monde. Religion, représentations, idéologie*. Paris : Maspéro.
- AUGÉ, M., 1974 - *Les croyances à la sorcellerie*. In AUGÉ, M., *La construction du monde. Dossiers africains*. Paris : Maspéro, pp. 52-74.
- AUGÉ, M., 1982 - *Gênies du paganisme*. Paris, Ed. Gallimard.

- CARDOSO DE OLIVEIRA, R., 1976 - *Identidade, Etnia e Estrutura social*. São Paulo: Liv. Pioneira Editora.
- CARDOSO DE OLIVEIRA, R., 1980 - *Etnia e estrutura social*. Brasília: Fundação Universidade de Brasília.
- CARNEIRO DA CUNHA, M. (ed.), 1992 - *História dos Índios no Brasil*. São Paulo: Companhia das Letras.
- CARNEIRO DA CUNHA, M., 1992 - Política Indigenista no século XIX. In CARNEIRO DA CUNHA, M. *História dos Índios no Brasil*. São Paulo: Companhia das Letras, pp. 133-154.
- CARNEIRO DA CUNHA, M. & VIEIROS DE CASTRO, E., 1985 - Vingança e temporalidade. *Journal de la Société des Américanistes*: 71: 191-208.
- CARNEIRO, P. B., 1931 - *Le Guarani*. Paris: Imprimerie de la Faculté de Médecine.
- CARVALHO, G. DE., 1942 [1542] - *Relación del nuevo descubrimiento del famoso río Grande que descubre por muy grande ventura el capitán Francisco de Orellana*. Transcription confrontée des textes de Medina (Descubrimiento del río de las Amazonas, Sevilla, 1894) et Oviedo (Historia General y Natural de las Indias, etc. Madrid, 1851-5, parte III, livre XII, cap. 10). Quito: Biblioteca Amazonas, 1.
- CASTRO, A. F., 1994 - *Repertório da mão-de-obra indígena na Amazônia Colonial* (V. 1). São Paulo: NHI/USP.
- CERQUA, A., 1980 - *Ciaões de fé no médio Amazonas*. Manaus: Imprensa Oficial do Amazonas.
- CHRISTINA, J. L., 1989 - *Des parrains pour la vie. Parenté rituelle dans une communauté des Andes péruviennes*. Paris: Ed. de la Maison des Sciences de l'Homme.
- CLAUSTRES, P. *Le Grand-Père*. Paris: Ed. du Seuil, 1974.
- CLAUSTRES, P., 1990 - *A fala sagrada. Mitos e cantos sagrados dos Índios Guarani*. Campinas: Papirus Editora.
- COELHO, V. P. (org.), 1976 - *Os Alucindgenos e o Mundo Simbólico*. São Paulo: EPU/Edusp.
- COLSON, E., 1968 - Contemporary Tribes and the development of nationalism. In HELM, J., *Essays on the Problem of Tribe. Proceedings of the 1967 Annual Spring Meeting of the American Ethnological Society*. Seattle and London: University of Washington Press, pp. 201-206.
- CORREIA, M., 1986 - O Domo do Továõ. Manoel Nunes Pereira. In *Memórias. Anuário Antropológico*: 85: 333-336.
- CORREIA, M., 1987 - *História da Antropologia no Brasil, 1930-1960. Testemunhos*. São Paulo/Campinas: Vertice, Editora Revista dos Tribunais; Editora da Universidade Estadual de Campinas.
- COSTA, S. V. DA., 1994 - Nunes Pereira e a Etnologia no Amazonas. *Revista da Universidade do Amazonas*, jan/jun., 3(1): 35-48.
- COUDREAU, H., 1897 - *Voyage au Tapajoz*. Paris: 1897, 213 p.
- COUDREAU, H., [1897] - *Vagem ao Tapajós*. São Paulo, Rio de Janeiro, Recife, Porto Alegre: Companhia Editora Nacional, s.d.
- COUTO DE MAGALHÃES, Gen. J. V., 1975 [1876] - *O Selvagem*. São Paulo, Belo Horizonte: Ed. Itatiaia/Edusp.
- DANIEL, J. Pe., 1840 [1797] - Notícia geral sobre o Thesouro descoberto no Maximo Rio Amazonas. *Revista do Instituto Geográfico e Histórico Brasileiro*, 1840, (1-2): 329-374, 459-512.
- DANIEL, J. Pe., 1841 [1797] - Notícia geral sobre o Thesouro descoberto no Maximo Rio Amazonas. *Revista do Instituto Geográfico e Histórico Brasileiro*, 1841: (1-3): 39-52, 158-183, 282-297, 422-441.
- DANIEL, J. Pe., 1878 [1797] - Notícia geral sobre o Thesouro descoberto no Maximo Rio Amazonas. *Revista do Instituto Geográfico e Histórico Brasileiro*, 1878, XLI (1): 33-142.
- DANIEL, J. Pe., 1975 - Thesouro descoberto no Rio Amazonas. *Anais da Biblioteca Nacional* (Separata); 95, vol. 1-2.
- DAVIS, S., 1977 - *Victims of the Miracle. Development and the Indians of Brazil*. New York: Cambridge University Press.
- DEACROIX, Mgr. S. (ed.), 1957 - *Histoire Universelle des Mission Catholiques*. Paris (3 vol.). Librairie Gründ.

- AUGÉ, M., 1984 - *Ordre biologique, ordre social: la maladie, forme élémentaire de l'événement*. In AUGÉ, M. et HENZLICH, C. (eds.), *Le sens du mal. Anthropologie, histoire, sociologie de la maladie*. Paris: Editions des Archives Contemporaines, Ordes Sociaux, pp. 35-92.
- AUGÉ, M., 1985 - Introduction. *History and Anthropology*, vol. 2, p. 1-15.
- AUGÉ, M., 1986 - L'anthropologie de la maladie. *L'homme*, 26 (1-2): 81-90.
- AUGÉ, M., 1994 a - *Le sens des autres*. Paris: Fayard.
- AUGÉ, M., 1994 b - *Pour une anthropologie des mondes contemporains*. Paris: Aubier.
- AUSTIN, J. L., 1970 (1962) - *Quand dire c'est faire*. Paris: Editions du Seuil.
- AZEVEDO, J. S. DE., 1832 - *O Pará em 1832*. Londres: Sousstenance.
- AZEVEDO, M. DE., 1981 - *Modernidade e Cristianismo. O desafio à inculturação*. São Paulo: Edições Lojola.
- BALDUS, H., 1954 (1) - *Bibliografia crítica da etnologia brasileira*. T. I. São Paulo: Comissão do Quarto Centenário da Cidade de São Paulo.
- BARBOSA RODRIGUES, J., 1990 - *Poranduba Amazonense*. Anais da Biblioteca Nacional de Rio de Janeiro; 14(2): 1886-7.
- BARRIGA, H. G., 1992 - *Flora Medicinal de Colombia*. Bogotá: Biblioteca Luis Angel Arango, Tercer Mundo Editores; (2ª ed).
- BATES, H. W., 1979 [1876] - *Um naturalista no rio Amazonas*. Belo Horizonte, São Paulo: Ed. Itatiaia, Edusp.
- BROZZO, J. O., 1993 - *Evangelização inculturada e liberação*. (Seguido do texto conclusivo da Comissão "Unidade e Pluralidade das Culturas Indígenas, Afro-americanas e Mestiças" da IV Conferência Geral do Episcopado Latino-Americano, Santo Domingo, 12-18 de outubro de 1992). *Tempo e Presença*: 15(271): 36-39.
- BERG, M. E. VAN DEN, 1993 - *Plantas medicinais na Amazônia: contribuição ao seu conhecimento sistêmico*. Belém: Museu Paraense Emílio Goeldi.
- BERNAND, C., 1985 - *La solitude des Renaissances. Malheurs et sorcellerie dans les Andes*. Paris: Presse de la Renaissance.
- BETENDORF, J. F., 1910 - *Crônica da missão dos padres da Companhia de Jesus*. *Rev. Inst. Hist. Geogr. Bras.*: 72 (1ª parte-1909) [1693-9]: 677 p.
- BIARD, F., 1862 - *Deux Amées au Brésil*. Paris: Librairie de L. Hachette et Cie.
- BITENCOURT, A., s.d. - *Geografia do Estado do Amazonas*, s.l.: s.e.
- BONTE, P. & IZARD, M., 1992 - *Dictionnaire de l'Ethnologie et de l'Anthropologie*. Paris: PUF (2ª ed. rev.).
- BOURDIEU, P., 1981 - *Décrire et prescrire: note sur les conditions de possibilité et les limites de l'efficacité politique. Actes de la Recherche en Sciences Sociales*. Vol. 38: 69-73.
- BOURBOUX, J. L., 1983 - *Plantes Médicinales de la flore Amazonienne*. Toulouse: Mato Grosso editeur.
- BROWN, M. F., 1993 - Facing the State, Facing the World: Amazonia's Native Leaders and the Politics of Identity. *L'Homme*, 33 (126-128): 307-326.
- BUARQUE DE HOLANDA, A., 1975 - *Novo Dicionário Aurélio*. São Paulo: Ed. Nova Fronteira.
- CACCIATORE, O. G., 1988 [1977] - *Dicionário de Cultos afro-brasileiros*. Rio de Janeiro: Editora Forense-Universitária Ltda, 3ª ed. revisée.
- CADOGAN, L., 1959 - *Ayvu Rapyta. Textos Miticos de los mbya-guarani del Guaitra*. São Paulo: Universidade de São Paulo, Faculdade de Filosofia, Ciências e Letras, *Antropologia*, Bol. 227: 5.
- CAETANO, B., 1880 - *Vocabulário guarani. Anais da Biblioteca Nacional*, 1879-1880: t. VII.
- CAMAÑA CASCUDO, L. da., 1988 - *Dicionário do folclore brasileiro*. Belo Horizonte, São Paulo: Itatiaia, Edusp.
- CARDIM, F., 1925 - *Tratados da terra e gente do Brasil*. Rio de Janeiro: s.e.
- CARDOSO DE OLIVEIRA, R., 1972 - *O Índio e o mundo dos brancos*. São Paulo: Liv. Pioneira; (2ª ed.).



- FRIED, M.H., 1968 - On the concepts of "Tribe" and "Tribal Society". in HELM, J. (ed.) *Essays on the Problem of Tribe*. Proceedings of the 1967 Annual Spring Meeting of The American Ethnological Society, Seattle and London: University of Washington Press; pp. 3-20.
- FRIEDBERG, C., 1965 - Des *Banisteriopsis* utilisés comme drogue en Amérique du Sud. *Journal d'Agriculture Tropicale et de Botanique Appliquée*; 9-12: 403-37, 550-94, 729-80.
- FURST, P.T. (ed.), 1972 - *Flesh of the Gods the Ritual Use of Hallucinogens*. New York: Praeger Publishers.
- GALLOS, D.T., 1966 - Xamanismo Waïão: nos caminhos invisíveis, atelição i-paie. in LANGDON, E.J.M., (org.) *Xamanismo no Brasil: Novas Perspectivas*. Florianópolis: Ed. da UFSC; pp. 39-74.
- GAUAYO, E., 1961 - *Parana. Revista do Museu Paulista. Nova Série*; 5: 121-223.
- GAUAYO, E., 1961 - *Boi-Bumba, uma versão do Baixo Amazonas: Anhembi*, III (9).
- GAUAYO, E., 1959 - *Aculturação Indígena no Rio Negro. Boletim do Museu Paraense Emílio Goeldi*, N.S. Antropologia; 1-60.
- GAUAYO, E., 1976 [1955] - *Santos e visagens. Um estudo da vida religiosa de Itã, Baixo Amazonas*. São Paulo: Companhia Editora Nacional.
- GARCIA, R., 1923 - Glossário das palavras e frases da língua Tupi, contidas na "Histoire de la Mission des Pères Capucins en l'Isle de Maragan et terres circonvoisines do padre Claude D'Abbeville. *Revista do Instituto Histórico e Geográfico Brasileiro*; 148 (Tomo 94) : 5-100.
- GERARD, A.M., 1989 - *Dictionnaire de la Bible*. Paris: Robert Laffont.
- GRASMAN, C., 1996 - *Introduction à l'étude de la parenté*. Paris: Éditions du Seuil.
- GHEERBRANT, A., 1952 - *L'expédition Orénoque-Amazone*. Paris: Gallimard.
- GINSBURG, F., 1991 - *Indigenous media: faustian contract or global village? Cultural Anthropology*. 6(1): 92-122.
- GODEUFER, M., 1977 - Le concept de tribu. Crise d'un concept ou crise des fondements empiriques de l'anthropologie? in GODEUFER, M. (org.), *Horizon, trajectes marxistes en anthropologie*. Paris: Maspéro.
- GONÇALVES TOCANTINS, A. M., 1877 - Estudos sobre a Tribu Mundurucú. Memória escrita e lida perante o Instituto Histórico Geográfico Brasileiro. *Revista do Instituto Histórico e Geográfico Brasileiro*, (vol. 40 - 2ª Parte) : 73-161.
- GOODMAN, N., 1976 [1968] - *Languages of Art*. Indianapolis: Hackett Publishing Company.
- GOODMAN, N., 1986 - Fiction for five fingers. in - *Of Mind and other Matters*. Cambridge, MA: London: Harvard University Press.
- GOODMAN, N., 1990 [1968] - *Languages de l'Art*. Nîmes, Editions Jacqueline Cambon.
- GOULART, J.A., 1967 - *O Fagatã, mascata fluvial da Amazônia*. Belém: s.e.
- GRANHAM, A. & GRANHAM, S., 1960 - *Formulário dos vocabulários padrões para estudos comparativos preliminares nas línguas indígenas brasileiras*. Rio de Janeiro, Museu Nacional, Divisão de Antropologia, Setor Linguístico: dactilo.
- GRANHAM, A. & GRANHAM, S., 1961 a - *Phonemic Statement of Sateré*. s.l.: multig.
- GRANHAM, A. & GRANHAM, S., 1961 b - *Phonemic Charts*. s.l.: multig.
- GRANHAM, A. & GRANHAM, S., 1962 a - *Grammatical Sketch*. s.l.: multig.
- GRANHAM, A. & GRANHAM, S., 1962 c - *Revised Grammar*. (Clause, sentence, paragraph, phrase, word). s.l.: multig.
- GRANHAM, A. & GRANHAM, S., 1962 d - *Word (Sateré)*. s.l.: multig.
- GRANHAM, A. & GRANHAM, S., 1963 - *Revised Grammar*. (Clause, sentence, paragraph, phrase, word). s.l.: multig.
- GRANHAM, A. & GRANHAM, S., 1965 - *Charting character referent ties in Sateré Texts*. s.l.: ms.
- GRANHAM, A. & GRANHAM, S., 1966 - *Chart of both allomorphic and morphophonemic changes at morpheme juncture between stem & suffix in Sateré-Mawé*. s.l.: multig.

- DESCOLA, Ph., 1986 - *La nature domestique: Symbolisme et Praxis dans l'Écologie des Actuar*. Paris: Maison des Sciences de l'Homme.
- DESCOLA, Ph., 1988 - *La Chétierie Amérindienne dans l'Anthropologie Politique*. *Revue Française de Sciences Politiques*; 38(5): 819-827.
- DESCOLA, Ph., 1992 - *Societies of Nature and the Nature of Society*. in KUPEN, A. (ed.) *Conceptualizing Society*. London/New York: Routledge; pp. 107-126.
- DREYFUS-GAMELON, S., 1964 - *Rapport de mission effectuée chez les Sateré-Mawé, en octobre-novembre 1963 et compte rendu, commentaires et entretiens qui ont eu lieu le 22 et 23/1/63 au siège de BRASELFA, à Rio de Janeiro, entre la Direction de la société et Madame Simone DREYFUS-GAMELON*. Paris: (inédit).
- DREYFUS-GAMELON, S., 1968a - *L'ethnologie, les pouvoirs publics et les industriels français implantés dans le Tiers-Monde*. in PANOFF, M. (org.), *L'accès au terrain en Pays étranger et outre-mer*. *Libre Blanc de Sciences de l'Homme et de la Société en France*. Paris: Éditions L'Harmattan; pp. 106-119.
- DREYFUS-GAMELON, S., 1968b - *Politique et Dèontologie*. in PANOFF, M. (org.), *L'accès au terrain en Pays étranger et outre-mer*. *Libre Blanc de Sciences de l'Homme et de la Société en France*. Paris: Éditions L'Harmattan; pp. 217-219.
- DUCROT, O. & SCHAEFFER, J.-M., 1995 - *Nouveau Dictionnaire Encyclopédique des Sciences du Langage*. Paris: Éditions du Seuil.
- EMBRAPA, 1995 - *A cultura do guaraná*. Brasília, DF: EMBRAPA/SP.
- EMPERAIRE, L. et LESCURE, J.-P., 1994 - *Extracitisme et conservation de la biodiversité au Brésil*. *JATBA, Revue d'Éthnologie*, Paris, 36 (1) : 173-186.
- EVANS-PITCHARD, E.E., 1972 (1968) - *Sorcellerie, oracles et magie chez les Azande*. Paris: Gallimard.
- EVREUX, Y. D., 1985 - *Voyage au Nord du Brésil fait en 1613 et 1614*. (Présentation et notes d'Hélène Clastes). Paris: Payot.
- FAUSTO, C., 1992 - *Fragmentos de história e cultura Tupinambá*. in CARNEIRO DA CUNHA, M. (org.), *História dos Índios no Brasil*. São Paulo: Companhia das Letras; 381-396.
- FERNANDES, F., 1970 [1952] - *A função social da guerra na sociedade Tupinambá*. São Paulo: Pioneira/Edusp.
- FERNANDES, F., 1975 - *Notas sobre a educação na sociedade Tupinambá*. in FERNANDES, F. (org.), *Investigação etnológica no Brasil e outros ensaios*. Petrópolis: Vozes; pp. 33-83.
- FERNANDES, F., 1975 - *Os Tupi e a reação tribal à conquista*. in FERNANDES, F. (org.), *Investigação etnológica no Brasil e outros ensaios*. Petrópolis: Vozes; pp. 11-32.
- FERNANDES, F., 1989 [1948] - *A organização social dos Tupinambá*. São Paulo/Brasília: HUCITEC/UNB - ed. fac-simile.
- FIGUEIRA, L., 1923 - *Memorial sobre as terras e gentes do Maranhão e Grão Pará e Rio das Amazonas*. *Revista do Instituto Histórico e Geográfico Brasileiro* (Primeira Publicação: Lisboa, 1637); 148 (Tomo 94 - VOL 148) : 423-432.
- FIGUEREDO, N. & VIRAGUINO E SILVA, A., 1967 - *Alguns elementos novos para o estudo dos Batuques de Belém*. *Atas do Simpósio sobre a Biota Amazônica 2* (Antropologia): 101-122.
- FIGUEREDO, N. & VIRAGUINO E SILVA, A., 1972 [1955] - *Festas de Santos e Encantados*. Belém: Academia Paraense de Letras.
- FIGUEROA, A.L.G., 1989 - *Comunicação intercultural em Saúde. Subsídios para uma ação social em Educação Indígena*. São Paulo, USP, Dissertação para o Tómbonion Mestrado em Ciências de la Comunicación. E.C.A., 276 p.
- FLANET, V., 1982 - *La matresse mort. Violence au Mexique*. Paris: Paris: Berger-Levrault.
- FOSTER, G., 1983 - *La salud y el equilibrio*. in LOSRYA, X. & ZOLA, C. (eds.), *La Medicina Invisible*. México: Ed. Folio.

- KRUSE, A. 1933 - Zum Cururu. Lose Blätter von Cururu. Santo Antonio. Provinzzeitchrift der Franziskaner in Nordbrasilien. 1. Jahrgang. (1) 26- 31.
- KRUSE, A. 1939 - Etwas von den Maués. Lose Blätter von Cururu. Santo Antonio. Provinzzeitchrift der Franziskaner in Nordbrasilien. 17. Jahrgang. 145 - 149.
- LARA, R. de B. 1986 [1972] - *Tupi : índios do Brasil Atual*. São Paulo, FFLCH/USP.
- LEACOCK, S., 1964 - Ceremonial Drinking in an Afro-Brazilian Cult. *American Anthropologist*, 66(2): 344-354.
- LEACOCK, S. & R., 1972 - *Spirits of the Deep*. New York : The American Museum of Natural History.
- LEACOCK, S., 1958 - *Economic and social factors in Mawé persistence*. Berkeley: (University of California Ph.D. (dissertation)).
- LETE, S. DE., 1943 - *História da Companhia de Jesus no Brasil*. Rio de Janeiro: Lisboa: Instituto Nacional do Livro; Imprensa Nacional. 3 vol.
- LEMOIS BARBOSA, Pe., 1956 - *A. Curso de Tupi antigo*. Rio de Janeiro: Livraria São José.
- LÉRY, J. DE., 1957 [1557] - *Journal de bord de Jean de Léry en la terre de Brésil, 1557*. Paris, Editions de Paris.
- LÉVY-STRAUSS, C., 1948 - The tupi Cawanhé. In STEWARD, J. (ed.), *Handbook of the South American Indians*. Washington: Smithsonian Institution, Bureau of American Ethnology. Bull. 143 (III) : 299-305.
- LÉVY-STRAUSS, C., 1958 - *Anthropologie structurale*. Paris: Plon.
- LÉVY-STRAUSS, C., 1964 - *Le cru et le cuit*. Paris: Plon.
- LIMA, A.C. DE S., 1992 - O governo dos índios sob a gestão do SPI. In CARMEIRO DA CUNHA, M., (org.), *História dos Índios no Brasil*. São Paulo: FAPESP/SMC/Companhia das Letras; pp. 155-72.
- LOBO-GUERRERO, M. & HERRERA, X., 1988 - *Antropología Médica y Medicina Tradicional en Colombia*. Bogotá: Fundación Etnoliano.
- LOPEZ AUSTIN, A., 1983 - La polémica sobre la dicotomía frío-calor. In LOSAVA, X. & ZOLLA, C. (eds.), *La Medicina Invisible*. México: Ed. Folio.
- LORENZ, S. M. da S., 1984 - *A Luta dos Saleré-Mawé contra a ELF Aquilaine*. São Paulo. (non publ.): CTI; 22/03/1984.
- LORENZ, S.M. da S., 1992 - *Saleré-Mawé, os filhos do Guaraná*. São Paulo: Centro de Trabalho Indigenista.
- LOWIE, R., 1948 - Some aspects of political organization among the American aborigines. *Journal of the Royal Anthropological Institute*, 78(1-2): 11-24.
- MAC DONALD, J.F. 1965 Some considerations about Tupi-Guarani kinship structures. *Boletim do Museu Paraense Emílio Goeldi. Nova Série. Antropologia*, (26).
- MANAUD, Ph., 1986 - *Le guarana, Paulínia cupana, va. sorbilis (Mart.) Ducke*. Strasbourg: Thèse de Doctorat d'Etat en Pharmacie UER, des Sciences Pharmaceutiques de Strasbourg; Université Louis Pasteur.
- MARAVALLHAS, N., 1965 - Estudos sobre o guaraná e outras plantas produtoras de cafeína. Manaus: CNPq/INPA.
- MARTUS, K.F.P. VON., 1867 - *Beiträge zur Ethnographie un Sprachenkunde Amerikas zumal Brasiliens*. Leipzig: Friedrich Fleischer.
- MARTUS, K.F.P. VON., 1982 [1863-7] - *O estado do ditheio entre os autóctones do Brasil*. Natal/EDUSP: Belo Horizonte, São Paulo.
- MATTA, A.A. DA., 1937-38 - Contribuição ao estudo do vocabulário Amazonsense. *Revista do Instituto Geográfico e Histórico do Amazonas*: VI(1-2): 21-332.
- MAUÉS, R. H., 1990 - *A Ilha Encantada. Medicina e xamanismo numa comunidade de pescadores*. Belém: Universidade Federal do Pará.
- MAUÉS, R.H. & MAUÉS, M.A.M., 1978 - O Modelo de Reina: Representações Alimentares em uma Comunidade Amazônica. *Anuário Antropológico*, 77: 120-147.

- GRANHAM, A. & GRANHAM, S., 1967 - *Dialogue discourse. Monologue discourse*. dactyo: S.I.L. - Technical Studies Department.
- GRANHAM, A. & GRANHAM, S., 1968 - *Jesus-eilat marcos mleni. O Evangelho de Jesus Cristo escrito por São Marcos na Língua Saleré*. Versão popular portuguesa. Rio de Janeiro, GB: Sociedade Bíblica do Brasil.
- GRANHAM, A. & GRANHAM, S., 1978 - Assinalamento fonológico das unidades gramaticais em Saleré. *Arquivos de Anatomia e Antropologia*. (Instituto de Antropologia Prof. Souza Marques): 3(3) : 219-231.
- GRANHAM, A. & GRANHAM, S., 1978 - *Livro de Frases*. Brasília, DF: SIL.
- GRANHAM, A. & GRANHAM, S., 1990 - (trads.), *Sally Ehay Satay'iwiat*. Brasília, DF: Livraria Cristã Unida.
- GRANHAM, A. & GRANHAM, S., s.d. - *Aliment'le hap. Cartilha Saleré-Mawé*. Belém: FUNAVSIL, (ed. rev.).
- GRANHAM, A. & GRANHAM, S., s.d. - *Saleré-Mawé pedagogical grammar* s.l.: multig.
- GRELAND, P., 1976 - Deux nouvelles versions du mythe des jumeaux chez les Wayapi de Guyane. *Cahiers ORSTOM (Serie Sciences Humaines)*, 13 (2): 213-218.
- GRELAND, P., 1982 - *Ansi Parlatent nos Ancêtres... Essai d'ethnohistoire Wayápi*. Paris : Orstom.
- GRELAND, F. & FERREIRA, E.H., 1989 - *Pequeno dicionário da Língua Geral*. Manaus : SEDUC.
- GRELAND, P. & GRELAND, F., 1981-1982. La médecine traditionnelle des Wayapi. *Cahiers ORSTOM (Serie Sciences Humaines)*, 18 (4): 561-567.
- GRELAND, P. & GRELAND, F., 1990 - L'identité insaisissable. Les Caboclos amazoniens. In BOURGEOIS A. & GUILLOUPE, H., (eds.) *Identité et Sociétés nomades - symboles, normes et transformations*. *Etudes Rurales*, (120) : 17-39.
- HARNER, M.J. (ed.), 1973 - *Hallocinogens and Shamanism*. London: Oxford University Press.
- HARTMANN, T. & BARATA, C., 1981-1982 - Contribuição aos estudos de Henry Wassen e Otto Zariés. *Revista do Museu Paulista*, nov.ser.: 28 : 191-202.
- HAYWANN, T., 1984 - *Bibliografia crítica da etnologia brasileira*, vol.III. Hanover : Völkerkunde-Abteilung des Niedersächsischen Landesmuseums (Völkerkundliche Abhandlungen, vol.IX).
- HAYS, T.E., 1976 - An empirical method for the identification of covert categories in ethnobiology. *American Ethnologist*, (3) : 489-506.
- HENKMAN, A., 1982 - O Guaraná, *Cadernos de Vida Natural*, São Paulo : Global/Ground, 10.
- HENKMAN, A.R., 1982 - Guaraná (Paulínia cupana) and social perspectives on an economic plant of the central Amazon basin. *Journal of Ethnopharmacology*, 6: 311-338.
- HENRIARTE, M., 1956 [1662] - Descrição do Estado do Maranhão. Pará, Corupá e Rio das Amazonas. In VARNHAGEN, F.A. *História Geral do Brasil*. São Paulo: Companhia Melhoramentos : Vol. III : 170-192.
- HÉRTIER, F., 1996 - *Masculin/Feminin*. Paris: Editions Odile Jacob.
- HENDON, W.M. L. & GIBSON, L., 1953-1954 - *Exploration of the valley of the Amazon, made under direction of the Navy Department, 1853-1854* (2 vol.), Washington: Robert Amstrong.
- HENDON, W.M. L. & GIBSON, L., 1991 - *Monumenta Amazonica*. Quito: Abya Yala - Ceta.
- HORTON, D., 1948 - The Mundurucu. In STEWARD, J. (ed.), *Handbook of the South American Indians*. Washington: Smithsonian Institution, Bureau of American Ethnology. Bull. 143 (3) : 271-282.
- HUBERT, H. & MAUSS, M., 1968 - Essai sur la nature et fonction du sacrifice. In MAUSS, M., *Œuvres*. Paris : Ed. de Minuit, t. 193- 307.
- HERING, R. VON., 1968 - *Dicionário dos animais do Brasil*. São Paulo : Editora Universidade de Brasília.
- JENSEN, A.A., 1988 - *Sistemas Indígenas de classificação de aves: aspectos comparativos, ecológicos e evolutivos*. Belém : MCT- CNPq, Museu Paraense Emílio Goeldi.
- KATZER, F. 1901 - Zur Ethnographie des Rio Tapajós. Braunschweig : Globus (LXXIX) : 37-41.
- KEMPF, V., frei, 1945 - Estudo sobre a mitologia dos índios mundurucu, a guisa de introdução por Frei Valter Kempf. *Separata dos Arquivos do Museu Paraense*, 4(12) : 240-290.

- MÖRNER, A., 1959 - Catalogue of the Silva Castro Collection. *Revista do Museu Paulista*, NS: XI: 133-176.
- MURPHY, R. & MURPHY, Y., 1954 - *As condições atuais dos Mundurucu*. Belém: Instituto de Antropologia e Etnologia do Pará.
- NIMUENDAU, C., 1924 - Os Índios Parintitín. *Journal de la Société des Américanistes*, N.S.: XVI: 201-278.
- NIMUENDAU, C., 1948a - The Caxambó, Parintitín and their neighbours. in STEWARD, J. (ed.), *Handbook of the South American Indians*. Washington: Smithsonian Institution, Bureau of American Ethnology, Bull. 143 (III) : Ethnology: Bull. 143 (III) : 283-297.
- NIMUENDAU, C., 1948b - The Maué and Arapiim. in STEWARD, J. (ed.), *Handbook of the South American Indians*. Washington: Smithsonian Institution, Bureau of American Ethnology: Bull. 143 (III) : 245-254.
- NIMUENDAU, C., 1948c - The Mura and Piraha. in STEWARD, J. (ed.), *Handbook of the South American Indians*. Washington: Smithsonian Institution, Bureau of American Ethnology: Bull. 143 (III) : 255-264.
- NIMUENDAU, C., 1949 - Os Tapajós. *Boletim do Museu Paraense E. Goeldi*: X: 93-106.
- NOBREGA, Pa. M. de., 1844 - Informação das terras do Brasil, mandada pelo padre Nóbrega. *Revista Trimestral de História e Geographia ou Jornal do Instituto Histórico e Geográfico Brasileiro*. VI: 91-4.
- NORONHA, J. M., 1982 - *Relatório da viagem da cidade do Pará até as últimas colônias do sertão da Província... no ano de 1768*. Pará: Typographie de Santos e Irmãos.
- NUMES, D., 1840 - Carta (a D. João III). *Revista do Instituto Histórico e Geográfico Brasileiro*, (II) : 375-379 - (3ª ed.)
- OLIVEIRA, E. R. de., 1985 - *O que é a benzicão*. São Paulo: Brasiliense.
- OLIVEIRA, J.P. de., 1985 - Contexto e horizonte ideológico; reflexões sobre o Estatuto do Índio. in SANTOS, S.C. dos (ed.), *Sociedades Indígenas e o Direito*. Florianópolis: ED. UFSC.
- PARKER, E.P. (ed.), 1985 - *The Amazon Caboclo: historical and contemporary perspectives*. Williamsburg (Virg.): College of William and Mary: Studies in Third Societies Publications Series, Vol. 29.
- PARKER, E.P., 1985 - Cabocloization: the transformation of the Amerindian in Amazonia, 1615-1800. in: Williamsburg, Virginia: Studies in Third Societies Publications Series, Vol. 29.
- PERANO, M.G.S., 1975 - *Proibições alimentares numa comunidade de pescadores*. Brasília: Dissertação de Mestrado em Antropologia, Universidade de Brasília.
- PEREIRA, M.N., 1940 - *Ensaio de Etnologia Amazônica sobre uma peça etnográfica dos Maué*. Cadernos Terra Inatura, Belém: 1: 34-47.
- PEREIRA, M.N., 1942 - *Ensaio de etnologia amazônica*. Manaus: Imprensa Publica: 12ª ed. de "Sobre uma peça etnográfica dos Maués".
- PEREIRA, M.N., 1954 - *Os índios Maués*. Rio de Janeiro: Organização Simões, 171 p.
- PEREIRA, M.N., 1967 - *Moranguetá. Um Decameron Indígena*. Rio de Janeiro: Ed. Civilização Brasileira, S.A., (2 vol.).
- PEREIRA, M.N., 1974 - *Panorama da Alimentação Indígena. Comidas, bebidas e textos na Amazônia Brasileira*. Rio de Janeiro: Livraria São José.
- PERRONE-MOISÉS, B., 1992 - *Inventário da Legislação Indígenista, 1500-1800*. in CARNEIRO DA CUNHA, M. M., (org.), *História dos Índios no Brasil*. São Paulo: Companhia das Letras: pp. 528-558.
- PERRONE-MOISÉS, B., 1992a - Índios livres e índios escravos. Os princípios da legislação indígenista do período colonial (séculos XVI a XVIII). in CARNEIRO DA CUNHA, M., (org.), *História dos Índios no Brasil*. São Paulo: Companhia das Letras, pp. 115-154.
- PESSOA, M.M., 1950 - O mito do dilúvio nas Américas. *Revista do Museu Paulista*: IV (Nova Série): 7-47.
- PIKE, K., 1966 - Etic and Emic Standpoints for the Description of Behavior. in SMITH, A.G. (ed.), *Communication and Cultures. Readings in the Codes of Human Interaction*. New York: Holt, Rinehart and Winston, Inc.
- PIOTTE, J.A., 1970 - *La pensée politique de Gramsci*. Paris: Ed de Minuit.

- MAUÉS, M.A.M. & MAUÉS, R.H.O., 1980 - *Folclore da alimentação: Tabus alimentares da Amazônia (Um estudo de caso numa população de pescadores do Ilíorai paraense)*. Belém: Universidade Federal do Pará.
- MAUGIN, A., 1853 - Fragments of travels from Ilatuba to the cataracts of the Tapajós, and among the Mundurucus and Maués Indians. in HENNON, W. L. & GIBSON, L. *Exploration of the Amazon Valley of Amazon*. Washington: Robert Armstrong Public Printer, Part I: 312-322.
- MEGGERES, B. J., 1971 - *Amazônia, ilusão de um paraíso*. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira.
- MELATTI, J.C., 1984 - *A Antropologia no Brasil, um relatório*. *Boletim Informativo e Bibliográfico de Ciências Sociais*: BIB, 17.
- MELIA, B., 1986 - El Guarani conquistado y reducido : ensayos de etnohistoria. Asunción, *Biblioteca Paraguaya de Antropología*, (5).
- MELLO MORAS, M. (dir.), 1982 - *Revista da Exposição Antropológica Brasileira*. Rio de Janeiro: Typographia de Pinheiro.
- MENENDEZ, M. A., 1981-1982 - Contribuição para a história da Área Tapajós - Madeira. *Revista do Museu Paulista*, n.s: 28: 289-388.
- MENENDEZ, M. A., 1984 - Contribuição ao estudo das relações tribais da área Tapajós - Madeira. *Revista de Antropologia*, (27-28) : 271-286.
- MENENDEZ, M. A., 1992 - Área Madeira-Tapajós : situação de contato e relações entre colonizador e indígenas. in CARNEIRO DA CUNHA, M., (org.), *História dos Índios no Brasil*. São Paulo: FAPESP, Companhia das Letras, Secretaria de Cultura, pp. 281-296.
- MÉNÉRET, P., 1979 - Temps de naître, temps d'être : la couvade. in SMITH, P. et IZARD, M. (eds.) *La fonction symbolique*. Paris : Gallimard, pp. 245-264.
- MÉTRAUX, A., 1927 - Migration historiques de Tupi-guarani. *Journal de la Société des Américanistes*, N.S.: XIX: 1-45.
- MÉTRAUX, A., 1928a - *La Civilisation matérielle des tribus Tupi-Guarani*. Paris: Librairie Geuthner.
- MÉTRAUX, A., 1928b - *La religion des Tupinambá et ses rapports avec celle des autres tribus Tupi-Guarani*. Paris: Leroux.
- MÉTRAUX, A., 1949 - Religion and Shamanism. STEWARD, J. (ed.), *Handbook of the South American Indians*. Washington: Smithsonian Institution, Bureau of American Ethnology: Bull. 143(5) : 559-599.
- MÉTRAUX, A., 1949a - The Tupinamba. STEWARD, J. (ed.), *Handbook of the South American Indians*. Washington: Smithsonian Institution, Bureau of American Ethnology: 143(5): 95-133.
- MÉTRAUX, A., 1967 - *L'anthropologie rituelle des Tupinambá*. in MÉTRAUX, A. *Religions et magies Indiennes d'Amérique du Sud*. Paris: Gallimard : 45-78.
- MÉTRAUX, A., 1967 - *Religions et magies Indiennes d'Amérique du Sud*. Paris : Gallimard.
- MINISTÉRIO DA SAÚDE / FUNDAÇÃO NACIONAL DE SAÚDE, 1994 - *Curso de Agente Indígena de Saúde Sateré-Mawé*. Maués, 1993. Manaus: Coordenação Regional do Amazonas. Saúde Indígena.
- MIRANDA, B. DE., 1984 - *A cidade de Manaus sua história e seus motivos políticos*. Manaus: (ed. fac-similée de cello de 1908).
- MONTEIRO, J.M. (org.), 1994 - *Guia de Fontes para a História Indígena e do Indigenismo, em Arquivos Brasileiros. Acoenos das Capitais*. São Paulo: Núcleo de História Indígena e do Indigenismo - FAPESP.
- MONTEIRO, M. Y., 1958 - *O Regatão*. Manaus.
- MORALES, D.M., 1997 - *De laïté au bejuco : ethno-épidémiologie de la leishmaniose chez les Embera et les Afro-colombiens du Choco (Colombie)*. Aix-en-Provence : Université d'Aix-Marseille, Thèse de Doctorat en Anthropologie, 382 p.
- MOREIRA NETO, C. de A., 1971 - *A Política indígenista brasileira durante o século XIX*. Rio Claro: FFCH, Tese de Doutorado.
- MOREIRA NETO, C. de A., 1988 - *Índios da Amazônia. Da maioria a minoria (1750-1850)*. Petrópolis, Vozes.

